

Coalición del Sur por la Justicia Social

Volante Informativo Censo 2010: Comunidades de Inmigrantes y el Censo

La población de inmigrantes en Carolina del Norte ha aumentado desde el 2000

| | Censo 2000 | 2010 (proyección) |
|-------------------------------------|--------------------------|----------------------|
| <i>Población total</i> | 430,000 | 669,998 |
| <i>Nacidos fuera de los E.E.U.U</i> | 5.3% del estado | 7% del estado |
| <i>Ciudadanos nacidos</i> | 112,822 | 193,629 |
| <i>Fuera del país</i> | 26.2% de los inmigrantes | 28.9% de inmigrantes |

Usando proyecciones de la Encuesta del Censo Nacional de la Comunidad Americana (ECA 2007), la población de Carolina del Norte de inmigrantes nacidos fuera del país esta esperada que aumentara por 55.8% desde el 2000 hasta el 2010. En contraste la población del estado en general solo ha aumentado por 18.9%.

Comunidades de inmigrantes serán subcontadas en el 2010 a menos que tomemos acción

Residentes nacidos fuera del país, y especialmente inmigrantes indocumentados y los que no hablan ingles, son algunas de las poblaciones quienes con mas probabilidad serán subcontadas. El Censo subcuenta poblaciones de inmigrantes por varias razones:

- Idioma – Mientras los materiales del Censo están disponibles en 5 idiomas distintos, la carga esta en los inmigrantes mismos para llamar al Censo y pedir los materiales en su idioma nativo. Sin buenos esfuerzos de alcance para distribuir materiales del Censo en otros idiomas y educación sobre los programas de distintos idiomas del Censo, muchos de los inmigrantes que no hablan ingles no completaran el formulario del Censo.

El Censo se puede obtener en...

Ingles

Bilingüe en Ingles-Español

(mandado por correo solo a tractos de "asistencia en español"*)

Llame al 1-866-928-2010 para formularios en Ingles y al 1-866-928-2010 para formularios bilingües.

Formularios traducidos al (solo para referirse) y con apoyo telefónico...

Ingles

Español

Chino

Coreano

Vietnamita

Ruso

"Guías de asistencia" en....

Todos los idiomas listados a la izquierdas mas 9 otros: Birmano, Hindi,

Hmong, Japonés, Khmer,

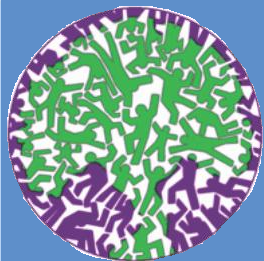
Coreano, Laosiano, Malayalam,

Navajo, Nepalés, Somalí, Tamil,

Tailandés, Urdu, Vietnamita y otros...

*tractos en los cuales mas de 20% de los hogares contados fueron contados como teniendo un Ingles limitado o hispanohablantes en el 2000.

- Vivienda y estructura familiar – Porque los formularios del Censo son distribuidos por unidad de vivienda, personas viviendo en hogares de múltiples familias y estructuras de múltiples unidades (especialmente vivienda temporal e informal) puede ser que ni siquiera reciban un formulario.
- Miedo/desconfianza – Aunque los trabajadores/as del Censo están jurados de proteger la confidencialidad, y el Censo no pregunta sobre el estado migratorio, muchos inmigrantes (especialmente los indocumentados) no llenaran el formulario del Censo y no tomaran el riesgo de abrirle la puerta a un/una empleado/a del Censo. Trabajo de alcance es importante para disipar este miedo y para asegurarse que los empleados/as del Censo mantengan la confidencialidad y traten a las comunidades de inmigrantes con respeto.
- Si sus constituyentes no reciben un formulario del Censo, deberían llamar a la línea de asistencia telefónica al 1-866-872-6868 (Ingles), 1-866-928-2010 (Español) o 1-866-783-2010 (Equipo Tele-Escritor). Las líneas estarán abiertas desde el 25 de febrero hasta el 30 de julio de 8 a.m. hasta 9 p.m. (hora loca) 7 días a la semana.



Coalición del Sur por la Justicia Social

Una cuenta completa del Censo aumenta el poder político para comunidades de inmigrantes

Ley estatal GS 163-165.5A (se expira en enero del 2012) manda que instrucciones de votación bilingües sean proveídas en condados donde el Censo mas reciente cuente a una población Hispana de por lo menos 6%. Asumiendo que la cuenta del Censo demuestre lo que se estima, eso significa que en los Condados de *Cabarrus, Catawba, Granville, Guilford, Harnett, Robeson, Rowan, Wake, y Wayne van a tener que proveer instrucciones de votación bilingües en las próximas elecciones.*

- Cuentas de población del Censo 2010 se usaran para dividir los distritos electorales al nivel estatal, local y nacional. Una cuenta completa aumentara el poder de comunidades de inmigrantes porque le proveerá la oportunidad de tener distritos con la mayoría de inmigrantes al nivel local. También ayudaría a consolidar los distritos que existen de mayoría-minoría al nivel estatal y nacional y a aumentar la visibilidad política para comunidades de inmigrantes en el estado.
- Una cuenta completa de comunidades Hispánicas y Latinas es particularmente importante porque los números de Afro-American@s en muchos de los estados con distritos de mayoría-minoría ha bajado.

Financiamiento del Censo disponible para todos los inmigrantes en Carolina del Norte

| <i>Programa</i> | <i>Financiamiento en 2008 (millones)</i> |
|---|--|
| Planificación y construcción de carreteras | \$992.2 |
| Educación especial | \$304.6 |
| Programa de almuerzos escolar | \$298.7 |
| Financiamiento de Titulo I para escuelas | \$202.5 |
| Becas de transito federal | \$84.7 |
| Prevención y tratamiento de abuso de sustancias | \$82.1 |
| Programa de desayuno escolar | \$82.1 |
| Programa de comida para niños y adultos | \$79.2 |
| Aplicación de apoyo para niños | \$73.3 |
| Mejoramiento de becas para maestros de calidad | \$68.1 |

Financiamiento federal del Censo ayuda a l@s inmigrantes

Más de \$478 billones de financiamiento federal fue distribuido basado en la información del Censo en el año fiscal del 2009. Casi dos tercios de esos fondos fueron alocados para programas estatales de Medicaid.

Inmigrantes indocumentad@s e inmigrantes documentad@s que han venido recientemente casi nunca son elegibles para asistencia regular de Medicaid, pero casi tod@s l@s beneficiari@s de la asistencia medica de emergencia en Carolina del Norte son inmigrantes indocumentad@s (99.2% en el 2004, estudio de JAMA).

- En el 2008, Carolina del Norte gasto \$63.7 millones en Medicaid de emergencia para personas sin ciudadanía, sirviendo a 19,556 pacientes.
- Muchos de los programas que reciben fondos alocados por el Censo afectan a inmigrantes. De los 178 programas federales, inmigrantes recientes no tiene acceso a solo 14 de ellos (por las leyes de Reforma del Bienestar/Welfare de 1996).